

TWINNINGS AND EXCHANGES:

Guidelines proposed by the
Anglican-Roman Catholic Committees of
France and England

JUMELAGES ET ECHANGES:

Indications proposées par
les Comités mixtes Anglican-Catholique
de France et d'Angleterre

Preface

In several countries where Roman Catholics and Anglicans work and live side by side ARC Committees exist to further co-operation at every possible level between the two communions. Our two committees, English ARC and French ARC, have been in close co-operation to produce these guidelines on twinning visits and exchanges between our countries. As 1992 approaches the development of a united Europe becomes more and more important for the peace and stability of the world. Within the wider ecumenical field the fostering of the development of good relationships between Anglican and Catholic Dioceses and Parishes in France and England and Wales can play a very significant part. This paper is designed to further those good relationships. We offer it to you with confidence.

Préface

Dans plusieurs pays où catholiques et anglicans vivent côte à côte, des Comités mixtes anglican-catholique ont été établis afin de promouvoir le dialogue et la coopération entre les deux communautés. Les deux Comités mixtes de France et d'Angleterre ont réfléchi ensemble à tout ce qui peut se rapporter aux jumelages et échanges entre les deux communautés et entre les deux pays; cela les a incités à préparer quelques indications et suggestions qui peuvent aider en de telles situations. A l'approche de 1992 le développement d'une Europe unie est un instrument de plus en plus important pour la paix et la stabilité du monde. De bonnes relations entre diocèses et paroisses catholiques et anglicans en France et en Angleterre et au Pays de Galles peuvent y jouer un rôle qui n'est pas dénué de signification et qui prendra sa place dans l'ensemble des relations oecuméniques mondiales. Nous aimerions que ce bref document vous y aide, et c'est dans cet espoir que nous vous le proposons.

+ John Dennis
+ Charles Henderson

Louis Derousseaux
Martin Draper

The Right Reverend John Dennis, Bishop of St Edmundsbury and Ipswich, and the Right Reverend Charles Henderson, Auxiliary Bishop of Southwark, are the Anglican and Roman Catholic Co-Chairmen of the English Anglican-Roman Catholic Committee.

Le Père Louis Derousseaux, Professeur à la Faculté de Théologie de Lille et le Père Martin Draper, Recteur de l'Eglise anglicane St George de Paris, sont les co-présidents du Comité mixte Anglican-Catholique de France.

Published for the Anglican-Roman Catholic Committees of France and England, c/o Eglise anglicane St. George, 7 rue Auguste-Vacquerie, 75116 Paris, and Board for Mission and Unity, Church House, Great Smith Street, London SW1P 3NZ.

©The Central Board of Finance of the Church of England 1990 on behalf of the Anglican-Roman Catholic Committee of France and England.

This publication may not be reproduced either in whole or in part whether for sale or otherwise without written permission which should be sought from the Copyright Administrator, Central Board of Finance, Church House, Great Smith Street, London SW1P 3NZ.

Printed in England by Orphans Press, Hereford Road, Leominster, Herefordshire HR6 8JT Tel. 2460.

Introduction

At their historic meeting in Rome on 24 March 1966 Pope Paul VI and Michael Ramsey, Archbishop of Canterbury, announced that they intended ‘to inaugurate between the Roman Catholic Church and the Anglican Communion a serious dialogue which, founded on the Gospels and on the ancient common traditions, may lead to that unity in truth, for which Christ prayed’. This led immediately to the setting up of a Joint Preparatory Commission which in its Malta Report of 1968 not only recommended the establishment of a more permanent joint commission, which was in fact set up as the Anglican-Roman Catholic International Commission (ARCIC) but also suggested ‘where appropriate’ the appointment of joint committees on a regional or national basis. This suggestion also led to action, with the result that there are Anglican-Roman Catholic Committees (ARCs) in many countries. Two of the most vigorous are the English Committee (English ARC) set up in its present form in 1973, and the French (French ARC), set up in 1969. Not only is there two-way traffic between ARCIC and the national ARCs, evidenced by the fact that ARCIC II has officially asked certain national ARCs to submit to it papers or reports on specific questions, but certain national ARCs are in regular contact with each other.

Major theological issues obviously lie more clearly within the terms of reference of ARCIC, while national ARCs are more preoccupied with what the Malta Report called ‘pastoral and evangelistic problems’; but no hard and fast distinction between these categories is possible. Early in its own life French ARC was aware of the need to invite observers from England to participate in its work, for it felt that it was important to co-ordinate as far as possible pastoral approaches in the two countries even though the situations were not strictly analogous. In fact even though Anglicans in France are relatively few in number, the presence of a Church which claims a heritage which is both Catholic and Reformed is important in a country where the majority of Christians are Roman Catholic. It is significant to note that the Anglicans have been accorded observer status in the recently constituted Council of Christian Churches in France. Except in certain regions and major cities Anglicans are widely dispersed and in consequence far from their own priests. This led French ARC to consider the possibilities of an acceptance of a measure of pastoral responsibility in certain cases for isolated Anglicans by the Roman Catholic Church; including in particular the question of admission to the sacraments. cf. *Unitatis Redintegratio*, 8 (last paragraph); Document of SPCU of 1 June 1972; IV, 2; also Appendix 1 to the accompanying document.

As well as Anglicans living in France there are numerous exchanges between Christians in the two countries in the form of visits by individuals and by

Présentation

Lors de leur rencontre historique le 24 mars 1966, le Pape Paul VI et l’Archevêque de Canterbury, Michael Ramsey, annoncèrent leur désir “d’inaugurer entre l’Eglise catholique et la Communione anglicane un dialogue sérieux qui soit fondé sur l’Evangile et les traditions anciennes qui leur sont communes et qui puisse conduire à cette unité dans la vérité pour laquelle le Christ a prié”. Ceci amena rapidement la formation d’une Commission mixte préparatoire qui dans son Rapport de Malte de 1966, non seulement recommanda la création d’une Commission mixte permanente, ce qui en fait devint la Commission Internationale Anglicane Catholique (ARCIC), mais suggéra également que là où la chose est possible soient créés au niveau national ou régional, des Comités mixtes. Cette suggestion amena la création de Comités Mixtes Anglican Catholique dans plusieurs pays. Deux des plus actifs sont le Comité anglais né en 1973 et le Comité français créé en 1969. Il existe des échanges entre la Commission Internationale (ARCIC) et les Comités nationaux, la preuve en est puisque ARCIC II a officiellement demandé à des comités nationaux d’étudier certaines questions et de lui en faire rapport. En outre des Comités nationaux ont entre eux des échanges réguliers.

Tandis que les grandes questions théologiques sont plutôt du domaine de la Commission Internationale (ARCIC), les Comités nationaux se préoccupent plus généralement de ce que le Rapport de Malte a appelé “les questions pastorales et d’évangélisation”, bien qu’il soit risqué de maintenir une ferme distinction entre ces catégories. Très vite le Comité mixte de France a ressenti la nécessité d’inviter des observateurs en provenance du Comité mixte d’Angleterre à participer à son travail, car il lui a semblé important d’ajuster autant que possible les attitudes pastorales dans les deux pays, même si les situations ne sont pas exactement identiques. En effet, même si les Anglicans sont relativement peu nombreux en France, la présence d’une Eglise qui se réclame de son double héritage catholique et réformé est importante dans un pays où la majorité des chrétiens est catholique. Il est important de remarquer que les Anglicans ont un siège “d’observateur permanent” au Conseil d’Eglises Chrétiennes récemment formé en France. Sauf dans certaines régions et grandes villes, les Anglicans sont largement dispersés et par conséquent éloignés de leurs prêtres. Ceci a amené le Comité mixte de France à envisager la conduite à tenir pour une prise en charge pastorale par l’Eglise catholique - en certains cas - d’Anglicans isolés, concernant en particulier l’accès aux sacrements (cf. *Décret sur l’oecuménisme n° 8 dernier paragraphe; Document du Secrétariat pour l’Unité du 01.06.72, IV,2; annexe ci-jointe I B et II*).

Outre les Anglicans vivant en France, il y a de nombreux échanges entre chrétiens des deux pays, à travers des visites individuelles et de groupes et l’at-

groups, and the attention of French ARC was drawn right at the beginning of its work to the specific question of twinning. Clearly the study of this problem could not be confined to France. The exchange of observers between French ARC and English ARC, followed by joint meetings involving the majority of the membership of each Committee, led to a fruitful dialogue and to an agreement between the two Churches in both countries, evidenced by the accompanying document. This document is therefore offered to the clergy and faithful of both our Churches in both our countries in the hope that its suggested guidelines will assist them in the pilgrimage of our two Churches from partial to full communion.

Roger Greenacre
Chichester

Suzanne Martineau
Poitiers

Some Notes on Twinnings and Exchanges

1 Some of what follows is based on the paper produced by the Anglican-Roman Catholic Working Party in France in November 1983. It is intended to help clergy and those laity who may be involved in twinings and exchanges at a local level and only applies to the current situation in France and England. Local regulations regarding admission to Holy Communion, for example, vary considerably from country to country and what is suggested here might be inappropriate in, say, Italy or Denmark. The notes are to help those interested to understand the practices of the Anglican and Roman Catholic Churches in our two countries so that they may use all available opportunities to worship together while respecting those whose discipline may differ from their own.

2 Many of the opportunities for relations between our Churches are going to arise from civic twinings. Such twinings are becoming more and more common, perhaps even taken for granted, and many Christians are going to find themselves involved in them as individuals. But the existence of civic twinings should oblige Christian communities to consider how to make good pastoral use of them. Christians who take part in local twinings should meet together to see how they can use the opportunity to meet and understand Christians of their linked localities. They should try to establish direct ecclesiastical links between dioceses, cathedrals or parishes according to the situation. At the very least they will take part in the twinning as part of their Christian witness, but something much more formal can usually be set up through contact with Christians in the other city or town.

Such links do exist and in fact the social situation of the Church of England makes it, from the Bishop down, inclined to take an active part in any civic

tention du Comité mixte de France a été très vite attirée par les cas de jumelages. Bien évidemment cette question ne pouvait s'étudier en France seulement. L'échange d'observateurs entre les Comités mixtes des deux pays, puis des réunions communes de la majorité des membres des deux Comités, ont permis un fructueux dialogue et un accord entre les deux Eglises dans les deux pays dont veut témoigner le document ci-joint. Nous voulons offrir au clergé et aux fidèles de nos deux Eglises dans nos deux pays quelques suggestions et lignes directrices pour les aider à gérer au mieux une situation de communion réelle mais non encore plénière entre nos deux Eglises.

Roger Greenacre
Chichester

Suzanne Martineau
Poitiers

Note sur les Jumelages et Echanges

1 Ces notes sont en général basées sur le texte rédigé par le Groupe mixte Anglican-Catholique pour la France en novembre 1983. Elles voudraient aider le clergé et les fidèles engagés dans des jumelages et échanges au niveau local et ne concernent que la situation actuelle en France et en Angleterre. La réglementation locale concernant l'admission à la communion varie beaucoup d'un pays à un autre et ce qui est ici proposé peut ne pas convenir à des pays tels que par exemple, l'Italie ou le Danemark. Ces notes veulent aider ceux qui cherchent à comprendre la pratique des Eglises anglicane et catholique dans nos deux pays, afin qu'ils puissent profiter de toutes les occasions possibles de prier et célébrer ensemble, tout en respectant ceux dont la discipline peut ne pas être la même que la leur.

2 Bien des occasions de relations entre nos Eglises naissent de jumelages civils. Ces jumelages sont de plus en plus répandus, c'est une chose maintenant admise et bien des chrétiens s'y trouvent engagés en tant qu'individus. Mais leur existence même va obliger les communautés chrétiennes à envisager les répercussions pastorales. Il est souhaitable que les chrétiens qui participent à des jumelages se retrouvent ensemble pour réfléchir à la situation et voir comment ils peuvent rencontrer les chrétiens de leur ville jumelle et établir des liens avec eux. Ils pourront essayer d'établir directement des liens avec les diocèses, cathédrales, paroisses selon la situation. La participation au jumelage aura au moins le sens d'un témoignage chrétien, mais des relations plus structurées peuvent en général s'établir par des contacts avec des chrétiens de l'autre ville.

De tels liens existent; concrètement la situation particulière de l'Eglise d'Angleterre dans le pays et la société fait que, de l'évêque au fidèle de la base,

twinning project. This tendency has created intermittent or regular links between English Anglicans and French Roman Catholics in, for example, Bury-Angoulême; Bristol-Bordeaux; Chichester-Chartres; Canterbury-Reims; fifty Devonshire local councils and fifty counterparts in Calvados. In these twinnings English Catholics are also becoming increasingly involved.

3 In addition there are a number of direct twinnings between Anglican parish churches or cathedrals and their Roman Catholic counterparts in France. These were not civic in origin but were born from the fact that each church is the 'majority church' in its own country, and, very often, from direct personal initiatives and chance meetings. Hence the very longstanding twinning between the Basilica of St Sernin in Toulouse and the Anglican Cathedral in Manchester and the links between the diocese of Canterbury and Arras.

(‘Christians Abroad’ have produced a booklet giving a list and examples of ‘religious’ twinnings and useful addresses. Christians Abroad, 1 Stockwell Green, London SW9 9HP. 071 737 7811.)

4 The religious aspect of twinnings needs careful thought. When Christians come together they share their faith. This faith has been handed on and articulated in the codes of discipline of the two Churches; and so it is important that these disciplines be understood with a clear view of their doctrinal foundation and of their significance for particular activities. For this reason we reproduce the legislation in Appendix 1. Close attention should be paid to the current discipline even if in some circumstances another way of following one’s conscience has been observed. An attitude of mutual respect will enable us to accept those whose conclusions differ from our own. Of necessity different criteria apply in different situations. We list some of them below.

(a) *An English group coming to France*

i A group with an Anglican priest can easily celebrate the Eucharist as a separate group. There are Anglican chaplaincies in some parts of France under the jurisdiction of the Bishop of Gibraltar in Europe. These are listed in the *Diocesan Gazette* (Diocesan Office, 5a Gregory Place, London W8 4NG, and in the booklet *Christians Abroad*). Most Roman Catholic priests in France will gladly supply what is needed for an Anglican group to celebrate the Eucharist; a letter from the Anglican bishop might facilitate the arrangement.

ii Individual Anglicans or families unable to attend their own Eucharistic celebrations are welcome, after seeking the priest’s approval, to receive Holy

les anglicans prennent souvent une part active aux jumelages civils. C'est ainsi que se sont créées des relations régulières ou intermittentes entre Anglais anglicans et Français catholiques de Bury-Angoulême; Bristol-Bordeaux; Chichester-Chartres; Canterbury-Reims; cinquante petites villes et villages du Devon et leurs voisins du Calvados. Et dans ces jumelages, les catholiques anglais deviennent de plus en plus partie prenante.

3 En outre on relève un certain nombre de jumelages directs entre paroisses ou cathédrales anglicanes et leurs correspondantes en France. Dans ces cas, ils ne sont en général pas nés de jumelages civils, mais simplement parce que les deux Eglises sont chacune dans leur pays des “Eglises majoritaires” et aussi, très souvent, après des contacts et des initiatives personnels. On peut citer ainsi le très ancien jumelage entre la Basilique Saint-Sernin de Toulouse et la Cathédrale anglicane de Manchester et aussi des liens entre les diocèses de Canterbury et d’Arras.

(“Christians Abroad” a publié un fascicule donnant une liste et des exemples de jumelages “religieux”, ainsi que des adresses utiles. Christians Abroad, 1 Stockwell Green, London SW9 9HP. 071 737 7811.)

4 Il faut soigneusement veiller aux implications religieuses de ces jumelages. Lorsque des chrétiens se rencontrent, ils partagent leur foi. C'est la fidélité à cette foi qui a été traduite par les disciplines des deux Eglises qu'il est important de bien connaître dans leur fondement doctrinal et dans l'expression concrète qu'elles énoncent. C'est pourquoi nous les reproduisons en annexe 1. Il faudra être très attentif à cette discipline actuelle même si, dans des cas exceptionnels, une autre manière d’agir en conscience était constatée. Une attitude de respect mutuel nous aidera à comprendre et à ne pas juger ceux dont la décision serait autre que la nôtre. Il est clair que des critères différents s’appliqueront à des situations différentes. Voici cependant quelques points:

(a) *Un groupe anglais venant en France*

i Un groupe avec un prêtre anglican peut facilement célébrer l’Eucharistie en tant que groupe. Il existe des aumôneries anglicanes en certaines régions de France, elles sont sous la juridiction de l’évêque de Gibraltar en Europe. On en trouvera la liste dans la *Diocesan Gazette* (Diocesan Office, 5a Gregory Place, London W8 4NG) et dans le fascicule *Christians Abroad*. La plupart des prêtres catholiques en France offriront volontiers tout ce qui sera nécessaire pour une célébration anglicane; une lettre de l’évêque anglican pourrait faciliter les choses.

ii Des anglicans, à titre individual ou en famille, dans l'impossibilité de fréquenter leur Eglise, peuvent désirer être accueillis à la communion dans une

Communion in a Roman Catholic Church. The priest, for his part, in formulating his response, will take account of the note published by the French bishops and set out in Appendix 2. Pastoral prudence needs to discern the personal factors in each case and cannot make a global judgement to cover very diverse situations - it will be realized that in France Anglicans are welcome to share in the Lord's Supper celebrated in the Churches of the Reformation.

- iii Both English and French 'twinned' Christians may want a service together. If this is a Eucharist the problem of who is to receive Holy Communion is bound to arise. Almost every solution will appear unsatisfactory and given the fact that we share a considerable degree of unity and are yet divided, this is bound to be so.
- iv In present circumstances, Anglican priests should not concelebrate at Roman Catholic Eucharists. A paper explaining why such an action is unhelpful and sometimes embarrassing has been written (John Livingstone, *Concelebrating in France*; copies available from The Secretary, Committee for Christian Unity, 39 Eccleston Square, London SW1V 1PD).

(b) *A French party coming to England*

- i Such a group should remember that there is a substantial Roman Catholic body in England which, it is to be hoped, will wish to be involved in official arrangements. French official groups are urged to contact the local Roman Catholic authorities, as well as the local Anglican authorities.
- ii A French group coming with their priest could participate in the Eucharist at the Roman Catholic church if there is one in the locality, or they might celebrate a separate Eucharist in an Anglican church, if there is not.¹
- iii Individuals and groups without a priest should go to the Roman Catholic church if there is one in the locality. Otherwise, they could attend the Anglican Eucharist.²
- iv If both English and French groups wish to hold a joint service, the situation is similar to that in (a)iii above.

(c) Sometimes a way out of the problems posed by the presence in groups of Anglicans and Roman Catholics has been to have a Roman Catholic Eucharist and Anglican Evensong. Nevertheless this should not be used to avoid facing up

messe catholique, après en avoir demandé l'autorisation au prêtre. Celui-ci tiendra compte pour sa réponse de la note publiée par les évêques de France et présentée dans l'annexe 2. La prudence pastorale doit prendre en compte des personnes et ne peut jouer globalement de la même manière pour des groupes diversifiés. On sait qu'en France les anglicans sont accueillis à la Sainte Cène dans les Eglises issues de la Réforme.

- iii Des chrétiens anglais et français, "jumelés", peuvent vouloir organiser une célébration ensemble. Si cette célébration est une Eucharistie (Messe) la question de savoir qui recevra la communion ne peut pas ne pas se poser. Quelle que soit la solution retenue, elle sera insatisfaisante et parce que nous partageons beaucoup d'éléments d'unité et sommes cependant encore divisés, il ne peut guère en être autrement.
- iv Actuellement les prêtres anglicans ne doivent pas concélébrer à l'Eucharistie catholique. Il a paru un article expliquant en quoi cela ne servirait pas l'unité et créerait parfois une situation embarrassante. (John Livingstone, *Concelebrating in France*; on peut se procurer le texte à Committee for Christian Unity, 39 Eccleston Square, London SW1V 1PD).

(b) *Un groupe français venant en Angleterre*

- i Un groupe français venant en Angleterre devra se rappeler qu'il existe en Angleterre une communauté catholique importante qui, il faut l'espérer, souhaite être partie prenante des programmes officiels. Les groupes organisés français sont priés de prendre contact avec les autorités catholiques comme avec les autorités anglicanes du lieu.
- ii Un groupe français venant avec un prêtre peut se joindre à l'Eucharistie de l'église catholique locale, s'il y en a une, ou dans le cas contraire ce groupe pourrait demander à célébrer sa messe dans une église anglicane.¹
- iii Des individus ou des groupes sans prêtres doivent aller à l'église catholique s'il y en a une, sinon ils peuvent assister à l'Eucharistie anglicane.²
- iv Si des groupes formés d'Anglais et de Français, souhaitent une liturgie commune, la situation sera la même que plus haut (cf. (a)iii).

(c) Pour éviter les problèmes posés par la présence d'anglicans et de catholiques dans un même groupe, on a parfois choisi de célébrer l'Eucharistie catholique et Evensong anglican. Néanmoins il ne faudrait pas agir ainsi pour échapper

1 cf Code of Canon Law (1983) canon 933.

2 See Appendix 3.

1 cf. Code de Droit Canon de 1983. Canon 933.

2 cf. annexe 3.

to the problems of Anglicans communicating. It tends to suggest that while the Eucharist is the norm of Roman Catholic worship, Evensong is equally a norm for Anglicans. If this has been the practice in a twinning it might be worth trying an Anglican Eucharist and Roman Catholic Vespers, particularly if the stay is for a few days.

(d) Other aspects should not be forgotten: house groups, informal meetings, services of prayer, meals in the homes of parishioners, visiting local religious communities; study of common documents, meetings of Christians in local and world social and political movements, visits illustrating the background to local Christian life.

5 Finally, every effort should be made to involve other Christians. Although the above has been mainly written for Anglicans and Roman Catholics, there are significant numbers of other Christians in both England and France. If there are such communities, and the ‘religious’ twinning springs out of a civic one it would be extremely discourteous not to involve other Christians from the outset, since the twinning is of whole communities. Even if the twinning is a direct one between, say, an English parish church and a French one, other Christians ought to be invited. It is always easier to love at a distance than to love the person near at hand but twinnings and exchanges should also help us to get to know our separated brothers and sisters on our own doorstep.

à la question de la participation des anglicans à la communion. Ceci tendrait aussi à suggérer que l’Eucharistie serait la norme pour les catholiques, et Evensong serait la norme pour les anglicans. Si telle a été la pratique dans un jumelage, il serait bon d’essayer de célébrer l’Eucharistie anglaise et l’office du soir catholique, particulièrement si l’on passe quelques jours ensemble.

(d) Il ne faut pas oublier d’autres aspects possibles de rencontres: groupes de discussions et de prière, rencontres informelles, célébrations de la Parole, repas partagés chez des paroissiens, visites à des communautés religieuses dans des lieux où l’on se trouve dans les deux pays; études de documents communs, rencontres avec des chrétiens engagés dans la vie sociale et politique au niveau local ou national, visites faisant connaître l’environnement de la vie chrétienne locale.

5 Finalement il faudra tout faire pour que d’autres chrétiens se joignent à ces groupes. Bien que tout ce qui précède soit écrit en pensant surtout aux anglicans et aux catholiques, il y a d’autres chrétiens en Angleterre comme en France. Si de telles communautés existent dans les villes jumelées et si le jumelage “religieux” est né d’un jumelage civil, il serait extrêmement discourtois de ne pas inviter les autres chrétiens dès le commencement puisque le jumelage concerne l’ensemble de la communauté civile. Même quand le jumelage est direct, par exemple entre une paroisse anglaise et une française, il faut inviter les autres chrétiens. Il est toujours plus facile d’aimer ceux qui sont au loin que ceux qui sont proches et les jumelages et échanges doivent aussi nous aider à mieux connaître nos frères et soeurs séparés qui sont à notre porte.

APPENDIX 1

The Present Discipline of the Church of England

Canon B 15 A: Of the Admission to Holy Communion

1 There shall be admitted to the Holy Communion:

- (a) members of the Church of England who have been confirmed in accordance with the rites of that Church or are ready and desirous to be so confirmed or who have been otherwise episcopally confirmed with unction or with the laying on of hands except as provided by the next following Canon;
- (b) baptised persons who are communicant members of other Churches which subscribe to the doctrine of the Holy Trinity, and who are in good standing with their own Church;
- (c) any other baptised persons authorised to be admitted under regulations of the General Synod; and
- (d) any baptised person in immediate danger of death.

2 If any person by virtue of sub-paragraph (b) above regularly receive the Holy Communion over a long period which appears likely to continue indefinitely, the minister shall set before him the normal requirements of the Church of England for communicant status in that Church.

3 Where any minister is in doubt as to the application of this Canon, he shall refer the matter to the bishop of the diocese or other Ordinary and follow his guidance thereon.

The Present Discipline of the Roman Catholic Church 1983

Code of Canon Law, canon 844

#1 Catholic ministers may lawfully administer the sacraments only to Catholic members of Christ's faithful, who equally may lawfully receive them only from Catholic ministers, except as provided in #2, #3 and #4 of this canon and in canon 861 #2.

#2 Whenever necessity requires or a genuine spiritual advantage commends it, and provided the danger of error or indifferentism is avoided, Christ's faithful for whom it is physically or morally impossible to approach a

ANNEXE 1

Discipline actuelle de nos deux Eglises

A - Discipline de l'Eglise anglicane d'Angleterre au sujet de l'admission à l'Eucharistie (Droit Canon de 1983 B 15A)

1 Sont admis à l'Eucharistie:

- (a) les membres de l'Eglise d'Angleterre qui ont été confirmés dans cette Eglise ou sont prêts et désireux de l'être ou qui ont été confirmés par l'onction ou l'imposition des mains d'un évêque.¹
- (b) ceux qui sont baptisés dans d'autres Eglises, Eglises professant la doctrine trinitaire, et qui y sont admis à l'eucharistie,
- (c) les autres baptisés qui seraient autorisés par des décisions du Synode Général; et
- (d) tout baptisé en danger immédiat de mort.

2. Si quelqu'un en vertu du paragraphe (b) ci-dessus reçoit habituellement la Communion pendant un temps assez long et qui semble appelé à se prolonger, le ministre devra lui expliquer quelles sont les exigences normales pour être membre communiant de l'Eglise d'Angleterre.

3. Si un ministre éprouve un doute sur l'application de ce Canon, il devra en référer à l'évêque diocésain ou à son Ordinaire et agir selon ses directives.

B - Discipline de l'Eglise Catholique Romaine

(Code de Droit Canon de 1983, canon 844)

#1 Les ministres catholiques administrent licitement les sacrements aux seuls fidèles catholiques qui, de même, les recoivent licitement des seuls ministres catholiques, restant sauvés les dispositions des #2, #3 et #4 du présent canon et du can. 861, #2.

#2 Chaque fois que la nécessite l'exige ou qu'une vraie utilité spirituelle s'en fait sentir, et à condition d'éviter tout danger d'erreur ou d'indifférence, il est permis aux fidèles qui se trouvent dans l'impossibilité physique

¹ Il s'agit de cas de chrétiens confirmés par un évêque non anglican.

Catholic minister, may lawfully receive the sacraments of penance, the Eucharist and anointing of the sick from non-Catholic ministers in whose Churches these sacraments are valid.

#3 Catholic ministers may lawfully administer the sacraments of penance, the Eucharist and anointing of the sick to members of the eastern Churches not in full communion with the Catholic Church, if they ask of their own accord for them (*sponte*) and are properly disposed. The same applies to members of other Churches which the Apostolic See judges to be in the same position as the aforesaid eastern Churches so far as the sacraments are concerned.

#4 If there is a danger of death or if, in the judgement of the diocesan Bishop or of the Episcopal Conference, there is some other grave and pressing need, Catholic ministers may lawfully administer these same sacraments to other Christians not in full communion with the Catholic Church, who cannot approach a minister of their own community and who spontaneously ask for them, provided that they demonstrate the Catholic faith in respect of these sacraments and are properly disposed.

#5 In respect of the cases dealt with in #2, #3 and #4, the diocesan Bishop or Episcopal Conference is not to issue general norms except after consultation with the competent authority, at least at the local level, of the non-Catholic Church or community concerned.

ou morale d'avoir recours à un ministre catholique de recevoir les sacrements de pénitence, d'Eucharistie et d'onction des malades de ministres non catholiques, dans l'Eglise desquels ces sacrements sont valides.

#3 Les ministres catholiques administrent licitement les sacrements de pénitence, d'Eucharistie et d'onction des malades aux membres des Eglises orientales qui n'ont pas la pleine communion avec l'Eglise catholique, s'ils le demandent de leur plein gré et s'ils sont dûment disposés; ceci vaut aussi bien pour les membres d'autres Eglises qui, au jugement du Siège Apostolique, se trouvent pour ce qui concerne les sacrements dans la même condition que les Eglises orientales susdites.

#4 En cas de danger de mort ou si, au jugement de l'Evêque diocésain ou de la conférence des Evêques, une autre grave nécessité se fait pressante, les ministres catholiques peuvent administrer licitement ces mêmes sacrements, aussi aux autres chrétiens qui n'ont pas la pleine communion avec l'Eglise catholique, lorsqu'ils ne peuvent pas avoir recours à un ministre de leur communauté et qu'ils le demandent de leur plein gré, pourvu qu'ils manifestent la foi catholique sur ces sacrements et qu'ils soient dûment disposés.

#5 Dans les cas dont il s'agit aux #2, #3 et #4 l'Evêque diocésain ou la conférence des Evêques ne porteront pas de règles générales sans avoir consulté l'autorité compétente, au moins locale, de l'Eglise ou de la communauté non catholique concernée.

APPENDIX 2

Note of the French Episcopal Commission for Unity

Approved by the Standing Committee of the French Bishops' Conference on 14 March 1983

1 This note addressed to French Catholic clergy and people is directly concerned with admission to eucharistic communion of Christians from the Churches of the Reformation in France. It is not explicitly concerned with the situation of Anglicans. (The complete text of this Note appeared in *La Documentation Catholique* no. 1849 of 3 April 1983, pp 368-369. An English translation was published in *One in Christ*, 1983 no.4, pp 387-390. A commentary by Dom Philibert Zobel appeared in *Communautés et Liturgies*, 1983 no.4 pp 331-339, an English translation of which was published in *One in Christ* 1983 no.4, pp 391-397.

ANNEXE 2

Note de la Commission Episcopale française pour l'Unité Approuvée par le Conseil Permanent de l'Episcopat français le 14 mars 1983.

1 Cette note adressée aux prêtres et aux fidèles catholiques français concerne directement les admissions à l'Eucharistie des chrétiens des Eglises issues de la Réforme en France. Elle ne vise donc pas explicitement le cas des chrétiens anglicans. (Le texte intégral de cette note a paru dans *La Documentation Catholique* n° 1849 du 3 avril 1983 pp 368-369. Une traduction anglaise a été publiée dans *One in Christ*, 1983, 4 pp 387-390 avec un commentaire de Dom Philibert Zobel paru dans *Communautés et Liturgies*, 1983, 4 pp 331-339 et traduit en anglais dans *One in Christ* 1983 - 4 pp 391-397).

2 The first part of this note explains ‘why eucharistic hospitality cannot be habitual’ and argues, on the basis of the links with communion in ecclesial faith, reconciliation between Churches which are at present divided, the place of sacramentality in Christian life and the doctrine of the ordained ministry that ‘a multiplication of cases of eucharistic hospitality’ is inadmissible and ‘would not help to advance progress towards unity’.

3 The second part of the French bishops’ Note concerns those exceptional cases in which admission to Holy Communion in the Roman Catholic Church can be envisaged. Such admission presupposes on the part of the recipients a ‘real need’ or a proven spiritual desire, deep and sustained bonds of fraternal communion with Catholics (as, for example, exist in some interchurch marriages and permanent ecumenical groups), an unambiguous faith regarding the sacrificial dimension of the memorial, the real presence, and the relation between eucharistic communion and ecclesial communion, and lastly an active commitment to serve the unity desired by God.

The decision taken in conscience will be submitted to the discernment of the Bishop. It must not provoke scandal or bewilderment.

The Note then tackles the problem of reciprocity and of admitting Catholics to the Lord’s Supper of the Protestant Churches. It does not deal with the case of the Eucharist celebrated by an Anglican priest since that was not within its scope. For Anglicans and Catholics the real questions have been approached within the context of *The Final Report of ARCIC I* on Eucharist, Ministry and Authority in the Church. Similar work has been done on the dialogue between the Roman Catholic Church and the World Lutheran Federation but shared reflection on the ordained ministry is much less advanced in the case of the French Reformed Church with which this part of the Bishops’ Note is more particularly concerned.

The letter of Cardinal Willebrands, President of the Secretariat for Promoting Christian Unity, dated 13 July 1985 declared:-

We look forward to the voicing of the consensus of the Anglican Communion when the bishops of that Communion gather for the Lambeth Conference in 1988... If at the end of this process of evaluation the Anglican Communion as such is able to state formally that it professes the same faith concerning essential matters where doctrine admits no difference and which the Roman Catholic Church also affirms are to be believed and held concerning the Eucharist and the Ordained Ministry, the Roman Catholic Church would acknowledge the possibility that in the context of such a profession of faith the texts of the Ordinal might no longer retain that *nativa indoles* (native character) which was at the basis of Pope Leo’s judgement... Such a profession of faith could open the way to a new consideration of the Ordinal ... a consideration

2 La première partie de cette note explique “pourquoi l’hospitalité eucharistique ne peut pas être habituelle” et montre les raisons liées à la communion à la foi ecclésiale, à la réconciliation entre les Églises aujourd’hui divisées, à la place de la sacramentalité dans la vie chrétienne et à la doctrine sur les ministères ordonnés qui ne permettent pas “une multiplication des hospitalités eucharistiques”. Celle-ci “constituerait une solution de facilité qui ne ferait pas progresser la marche vers l’unité”.

3) La deuxième partie de la note des évêques de France envisage les cas exceptionnels où une admission à la communion eucharistique de l’Eglise catholique peut être envisagée. Elle suppose “un réel besoin ou un désir spirituel éprouvé, des liens de communion fraternelle profonds et continus avec des catholiques (tels qu’ils sont vécus dans certains foyers mixtes et dans quelques groupes oecuméniques durables), une foi sans ambiguïté quant à la dimension sacrificielle du mémorial, quant à la présence réelle et à la relation entre communion eucharistique et communion ecclésiale, enfin un engagement actif au service de l’unité que Dieu veut.”

La décision prise en conscience sera soumise au discernement de l’évêque. Elle ne doit provoquer ni scandale ni étonnement.

La note aborde ensuite le problème de la réciprocité et de l’admission des catholiques à la Sainte Cène protestante. Elle n’envisage pas le cas de l’Eucharistie célébrée par un prêtre anglican, ce n’était pas son objet. Les vraies questions ont été abordées entre Catholiques et Anglicans dans le cadre du Rapport final d’ARCIC I portant sur l’Eucharistie, le Ministère et l’Autorité dans l’Eglise. Un travail analogue a d’ailleurs été fait entre l’Eglise Catholique et la Fédération Luthérienne Mondiale mais la réflexion commune sur les Ministères Ordonnés est beaucoup moins avancée avec l’Eglise Réformée de France à laquelle pensait surtout cette partie de la Note épiscopale.

La lettre du Cardinal Willebrands, président du Secrétariat pour l’Unité en date du 13 juillet 1985 déclarait:

Nous attendons l’expression du consensus de la Communauté anglicane quand les évêques de cette Communauté se réuniront pour la Conférence de Lambeth en 1988... Si, à la fin de ce processus d’évaluation la Communauté anglicane comme telle, est en mesure de déclarer formellement qu’elle professé la même foi ... en ce qui concerne l’Eucharistie et le ministère ordonné, l’Eglise Catholique Romaine reconnaîtrait la possibilité que dans le contexte d’une telle profession de foi, le texte de l’Ordinal pourrait ne plus contenir cette *nativa indoles* (caractère originel) qui était à la base du jugement du Pape Léon XIII... Une telle profession de foi pourrait ouvrir la voie à un

that could lead to a new evaluation by the Catholic Church of the sufficiency of these Anglican rites as far as concerns future ordination. (cf *One in Christ* 1986 no 2 pp 199-202).

APPENDIX 3

It is increasingly the custom in England to invite persons who cannot receive Holy Communion when they are attending the Eucharist of a Church with whom they do not share full ecclesial communion, to present themselves if they wish, at the time of Holy Communion, to the presiding celebrant to be blessed. A ritual action such as this, for which there is no standard form, acknowledges the real but incomplete participation of the person in that celebration and also the real but incomplete ecclesial communion between the Churches to which those Christians in that place belong.

nouvel examen de l'Ordinal ... examen qui pourrait mener à une nouvelle évaluation par l'Eglise catholique du caractère suffisant de ces rites anglicans pour autant qu'ils concernent des ordinations futures (cf *Documentation Catholique* no 1915, du 6 avril 1986 pp. 354-355).

ANNEXE 3

Lorsque des chrétiens assistent à l'Eucharistie d'une Eglise avec laquelle ils ne sont pas en pleine communion, il est devenu de plus en plus fréquent en Angleterre de les inviter à se présenter, s'ils le souhaitent, au moment de la Communion, pour recevoir une bénédiction. Un tel geste, qui n'a aucun rite défini, reconnaît leur participation réelle, mais non plénière à cette célébration, de même que la communion réelle mais non plénière, entre les Eglises auxquelles les chrétiens en ce lieu appartiennent.